



6720817523-00.1V

Bojler

Tronic

ES 030/050/060/080/100/120/150 5...



BOSCH

Navodila za namestitev in uporabo

Kazalo

1	Razlaga simbolov in varnostna opozorila	3		
1.1	Razlaga simbolov	3	8.1.3	Varnostni ventil
1.2	Varnostni napotki	3	8.1.4	Vzdrževanje in popravila
2	Tehnični podatki in dimenzije	4	8.2	Redna vzdrževalna dela
2.1	Pravilna uporaba	4	8.2.1	Test delovanja
2.2	Seznam modelov	4	8.2.2	Magnezijeva anoda
2.3	Opis bojlerja	4	8.2.3	Redno čiščenje
2.4	Protikorozijska zaščita	4	8.2.4	Daljša obdobja neuporabe (več kot 3 mesece)
2.5	Dodatna oprema (v dobavnem obsegu bojlerja)	5	8.3	Varnostni termostati
2.6	Tehnični podatki	5	8.4	Po vzdrževalnih delih
2.7	Dimenzije in minimalni odmiki	7		
2.8	Sestavni deli naprave	8	9	Motnje
2.9	Električne napeljave	8	9.1	Motnja/Vzrok/Kaj storiti
3	Predpisi	8		
4	Transport	9		
4.1	Transport, skladiščenje in recikliranje	9		
5	Namestitev	9		
5.1	Pomembna opozorila	9		
5.2	Izbira kraja namestitve	9		
5.3	Pritrditev na steno	9		
5.4	Vodovodni priključek	10		
5.5	Električni priklop	11		
5.6	Zagon	11		
6	Upravljanje	12		
6.1	Vklop/izklop naprave	12		
6.2	Nastavitev temperature tople vode	12		
6.2.1	Modeli Tronic 1000T / 1500T	12		
6.2.2	Modeli Tronic 2000T	12		
6.3	Praznjenje bojlerja	12		
7	Varovanje okolja/odpadki	13		
8	Servisni pregledi in vzdrževanje	13		
8.1	Informacija za uporabnika	13		
8.1.1	Čiščenje	13		
8.1.2	Kontrola varnostnega ventila	13		

1 Razlaga simbolov in varnostna opozorila

1.1 Razlaga simbolov

Varnostna opozorila



Varnostna opozorila v tekstu so označena z opozorilnim trikotnikom. Opozorilna beseda dodatno izraža vrsto in resnost nevarnosti, ki nastopi, če se ukrepi za odpravljanje nevarnosti ne upoštevajo.

Naslednje opozorilne besede so definirane in se lahko uporabljajo v tem dokumentu:

- **OPOZORILO** pomeni, da lahko pride do materialne škode.
- **PREVIDNO** pomeni, da lahko pride do lažjih do srednje težkih telesnih poškodb.
- **POZOR** opozarja, da grozi nevarnost težkih ali življenjsko nevarnih telesnih poškodb.
- **NEVARNO** pomeni, da lahko neupoštevanje navodil privede do težkih ali življenjsko nevarnih telesnih poškodb.

Važne informacije



Pomembne informacije za primere, ko ni nevarnosti telesnih poškodb ali poškodb na opremi, so v teh navodilih označene z znakom "i" (info).

Dodatni simboli

Simbol	Pomen
▶	Opravi korak
→	Navzkrižno sklicevanje na drugo mesto v dokumentu
•	Točka/vnos v seznam
–	Točka/vnos v seznam (2. nivo)

Tab. 1

1.2 Varnostni napotki

Sistem

- ▶ Namestitev sme izvesti samo pooblaščen strokovnjak.
- ▶ V kolikor to velja za vašo državo, mora namestitev električnega bojlerja in/ali električne opreme ustrezati standardu IEC 60364-7-701.
- ▶ Prostor, v katerem bo bojler nameščen, mora biti varen pred zmrzovanjem.
- ▶ Pred izvedbo električnih priključkov izvedite hidravlični priključek in preverite tesnjenje.
- ▶ Pred namestitvijo bojler odklopite od električnega omrežja.

Namestitev, posegi v originalno izvedbo

- ▶ Bojler sme namestiti le pooblaščen inštalater; enako velja za morebitne posege v originalno izvedbo.
- ▶ Nikoli ne blokirajte iztoka varnostnega ventila.
- ▶ Med segrevanjem lahko pride do majhnega iztekanja vode iz varnostnega ventila.

Vzdrževanje

- ▶ Servis sme opraviti samo pooblaščen serviser.
- ▶ Pred vsemi vzdrževalnimi deli bojler odklopite od električnega omrežja.
- ▶ Uporabnik je pri inštalaciji in vzdrževanju odgovoren za varnost in ekološko sprejemljivost.
- ▶ Uporabljajte le originalne nadomestne dele.
- ▶ Če je omrežni kabel poškodovan, ga sme, da bi preprečili nevarne situacije, zamenjati le po kakovosti primerljiv servis oziroma ustrezno usposobljeni serviser.

Predaja uporabniku

Uporabnika pri predaji poučite in seznanite z uporabo in pogoji uporabe ogrevalne naprave.

- ▶ Razložite, kako se proizvod uporablja – pri tem pa bodite posebej pozorni na vsa opravila, ki so pomembna za varnost.
- ▶ Opozorite ga, da predelavo ali zagon naprave lahko opravi samo pooblaščen podjetje.
- ▶ Opozorite ga tudi o potrebnih pregledih in vzdrževanju za varno in okolju prijazno obratovanje.
- ▶ Uporabniku predajte navodila za namestitev in uporabo, da jih shrani.

Varnost električnih naprav za gospodinjsko uporabo in podobne namene

Da bi se izognili poškodbam zaradi električnih naprav, skladno s standardom EN 60335-1 veljajo naslednje zahteve:

„Otroci, stari 8 let ali več, in osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami ter znanjem lahko napravo uporabljajo le pod nadzorom, ali če so seznanjeni z varno uporabo naprave ter se zavedajo nevarnosti, ki jih uporaba

naprave predstavlja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci brez nadzora naprave ne smejo čistiti in opravljati vzdrževalnih del.“

„Da uporabnik ne bi ogrožal lastne varnosti, mora poškodovano priključno napeljavo zamenjati proizvajalec - njegova tehnična služba oziroma pooblaščen serviser.“

2 Tehnični podatki in dimenzije

2.1 Pravilna uporaba

Bojlerji so izdelani za ogrevanje in shranjevanje pitne vode. Upoštevajte zahteve nacionalnih predpisov, smernice in standarde, ki so veljavni za pitno vodo.

Bojler je dovoljeno namestiti samo v zaprte sisteme.

V toplotnem imenjevalniku (če je nameščen) uporabljajte samo solarno tekočino.

Vsaka druga uporaba se šteje kot nenamenska uporaba. Škoda, ki zaradi tega nastane, je izključena iz garancije.

Zahteve za pitno vodo		Enota
Trdota vode, min.	ppm	120
	grain/US gallon	7.2
	°dH	6.7
pH, min. – maks.		6.5 – 9.5
Prevodnost, min. – maks.	µS/cm	130 – 1500

Tab. 2 Zahteve za pitno vodo

2.2 Seznam modelov

ES	030	5	1200 W	BO	M1	S	K	T	W	V	B
					L1		N				
ES	050	5	1500 W	BO	M1	X	K	T	W	V	B
					L1	S	N				
ES	060	5	4000 W	BO	M1	X	K	T	W	V	B
							N		F		T
ES	080	5	2000 W	BO	L1	C	N	T	W	V	L
			4000 W		M1	X	K		F	H	R
						S					B
											T
ES	100	5	2000 W	BO	L1	C	N	T	W	V	L
			4000 W		M1	X	K			H	R
											B
ES	120	5	2000 W	BO	M1	X	K	T	W	V	B
					L1		N			H	

Tab. 3

ES	150	5	2000 W	BO	L1	C	N	T	W	V	L
					M1	X	K			H	R
											B

Tab. 3

[ES]	električni grelnik v bojlerju
[030]	prostornina hranilnika (l)
[5]	Različica
[1200W]	Moč
[BO]	znamka
[L1, M1]	izvedba
[X]	standardni premer
[C]	Ogrevalni izmenjevalnik
[S]	Vitek
[K]	Regulator temperature
[N]	Brez regulatorja temperature
[T]	Termometer
[W]	Stenska montaža
[F]	Postavitev na tla
[V]	Navpična montaža
[H]	Vodoravna montaža
[B]	Priključki na spodnji strani
[R]	Priključki na desni strani
[L]	Priključki na levi strani
[T]	Priključki na zgornji strani (podpultna montaža)

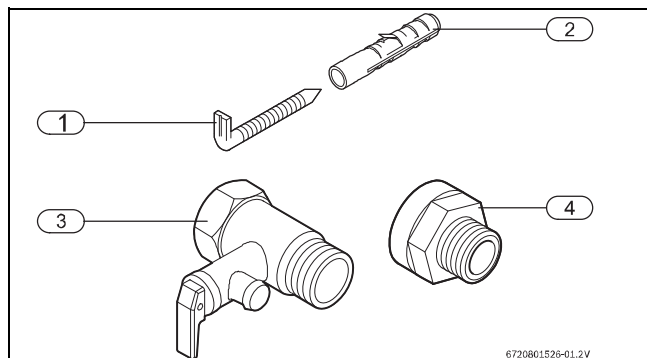
2.3 Opis bojlerja

- Emajlirani jekleni hranilnik v skladu z evropskimi standardi
- Visoka tlačna stabilnost
- Obloga zunanje stene: jeklena pločevina in/ali umetna masa
- Enostavna uporaba
- Izolacijski material iz poliuretana brez CFC
- Magnezijeva zaščitna anoda.

2.4 Protikorozijska zaščita

Notranja stena bojlerja je emajlirana. Tako je zagotovljen popolnoma nevtralni in z vodo združljiv stik s pitno vodo. Kot dodatna zaščita je vgrajena magnezijeva anoda.

2.5 Dodatna oprema (v dobavnem obsegu bojlerja)



Sl.1

- [1] Vijaki (2x)¹⁾
- [2] Zidni vložki (2x)¹⁾
- [3] Varnostni ventil (8 bar)
- [4] Izolirni ločilni navojni priključek (2x)¹⁾

1) na voljo v nekaterih modelih (odvisno od trga)

2.6 Tehnični podatki

Ta naprava ustreza zahtevam evropskih direktiv 2014/35/ES in 2014/30/ES.

Tehnični podatki	Enota	ES 030	ES 050	ES 050.S	ES 060	ES 080	ES 080.S	ES 080.H
Splošno								
Kapaciteta	l	28	48	50	59	77	77	77
Teža praznega bojlerja	kg	11,8	17,7	17,6	20	21,4	21,4	21,4
Teža polnega bojlerja	kg	39,8	65,7	67,6	79	98,4	98,4	98,4
Podatki o vodi								
Maks. dovoljen delovni tlak	bar	8						
Priključki sanitarne vode	Cole	1/2						
Električni podatki								
Moč	W	1200	1500	1500	4000	2000 (4000)	2000	2000
Čas segrevanja (ΔT- 50 °C)		1 h 24 m	1 h 52 m	1 h 57 m	0 h 52 m	2 h 14 m (1 h 07 m)	2 h 14 m	2 h 14 m
Priključna napetost	V AC	230						
Frekvenca	Hz	50						
Električni tok (enofazni)	A	5,2	6,5	6,5	17,4	8,7 (17,4)	8,7	8,7
Omrežni kabel z vtičem (tip) ¹⁾		HO5VV - F 3 x 1,5 mm ² oder HO5VV - F 3 x 1,0 mm ²						
Varnostni razred		I						
Stopnja zaščite		IPX4						
Temperatura vode								
Temperaturno območje	°C	bis 70 °C						

Tab. 4 Tehnični podatki

1) na voljo v nekaterih modelih (odvisno od trga)

6 | Tehnični podatki in dimenzije

Tehnični podatki	Enota	ES 080.C	ES 100	ES 100.H	ES 100.C	ES 120	ES 120.H
Splošno							
Kapaciteta	l	75	95	95	93	115	115
Teža praznega bojlerja	kg	24,3 (29.2)	24	24	28,3 (35,9)	28	28
Teža polnega bojlerja	kg	99,3 (104.3)	119	119	123,3 (128,9)	143	143
Podatki o vodi							
Maks. dovoljen delovni tlak	bar	8					
Priključki sanitarne vode	Cole	1/2					
Električni podatki							
Moč	W	2000 (4000)	2000	2000	2000 (4000)	2000	2000
Čas segrevanja (ΔT- 50 °C)		2 h 11 m (1 h 06 m)	2 h 47 m	2 h 47 m	2 h 44 m (1 h 22 m)	3 h 22 m	3 h 22 m
Priključna napetost	V AC	230					
Frekvenca	Hz	50					
Električni tok (enofazni)	A	8,7 (17,4)	8,7	8,7	8,7 (17,4)	8,7	8,7
Omrežni kabel z vtičem (tip) ¹⁾		HO5VV - F 3 x 1,5 mm ² oder HO5VV - F 3 x 1,0 mm ²					
Varnostni razred		I					
Stopnja zaščite		IPX4					
Temperatura vode							
Temperaturno območje	°C	bis 70 °C					

Tab. 5 Tehnični podatki

1) na voljo v nekaterih modelih (odvisno od trga)

Tehnični podatki	Enota	ES 150	ES 150.H	ES 150.C
Splošno				
Kapaciteta	l	143	143	141
Teža praznega bojlerja	kg	33.5	33.5	38,0
Teža polnega bojlerja	kg	176,5	176,5	179,0
Podatki o vodi				
Maks. dovoljen delovni tlak	bar	8		
Priključki sanitarne vode	Cole	1/2		
Električni podatki				
Moč	W	2000	2000	2000
Čas segrevanja (ΔT- 50 °C)		4 h 09 m	4 h 09 m	4 h 06 m
Priključna napetost	V AC	230		
Frekvenca	Hz	50		
Električni tok (enofazni)	A	8,7	8,7	8,7
Omrežni kabel z vtičem (tip) ¹⁾		HO5VV - F 3 x 1,5 mm ² oder HO5VV - F 3 x 1,0 mm ²		

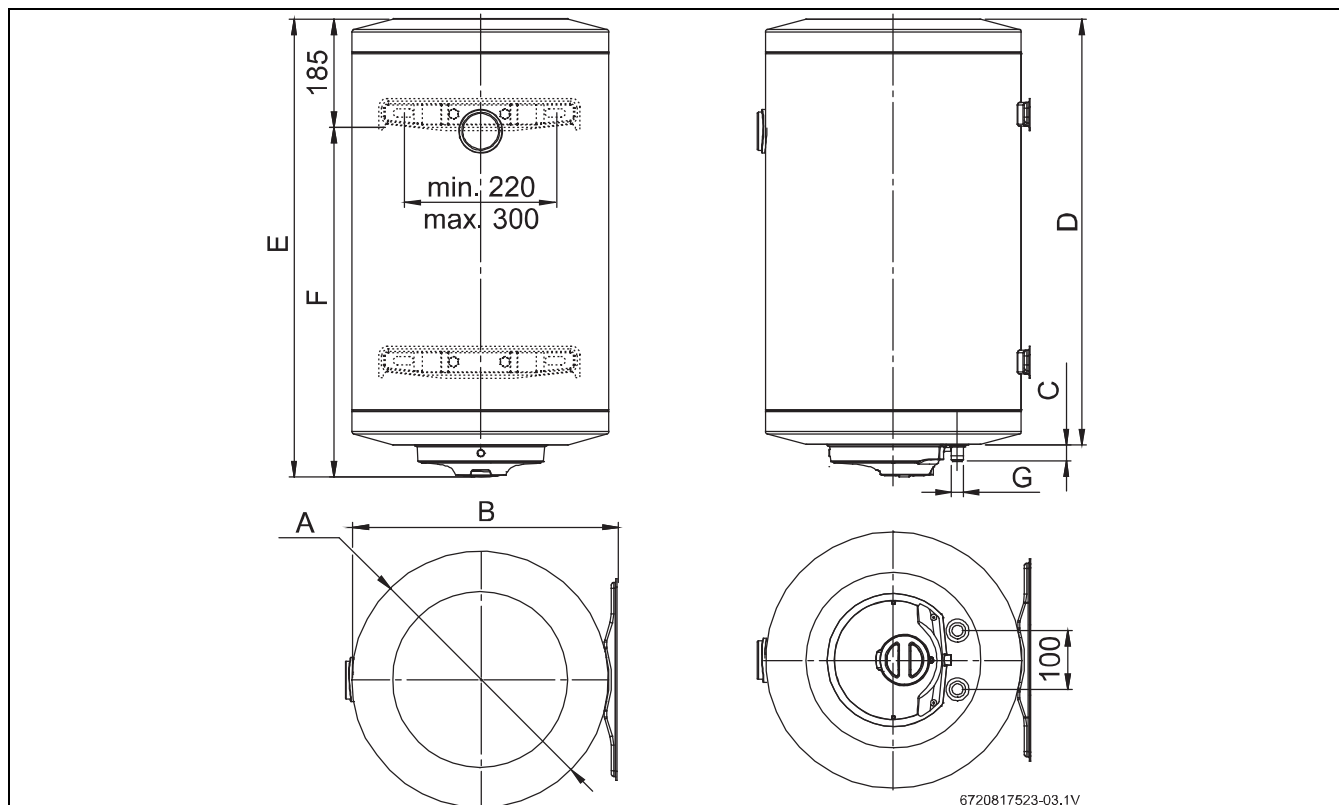
Tab. 6 Tehnični podatki

Tehnični podatki	Enota	ES 150	ES 150.H	ES 150.C
Varnostni razred		I		
Stopnja zaščite		IPX4		
Temperatura vode				
Temperaturno območje	°C	bis 70 °C		

Tab. 6 Tehnični podatki

1) na voljo v nekaterih modelih (odvisno od trga)

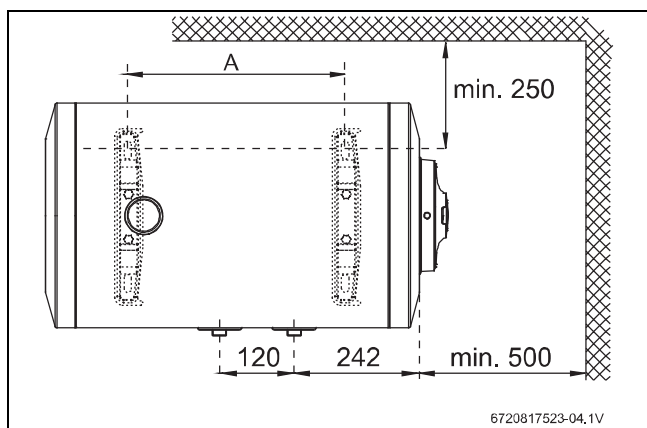
2.7 Dimenzije in minimalni odmiki



Sl.2 Dimenzije v mm (navpična montaža)

Naprava	A	B	C	D	E	F	G
ES030...	353	368	24,5	465	520	335	½ "
ES050...	440	455	27,5	506	561	376	½ "
ES050.(S)...	353	368	24,5	735	790	605	½ "
ES060...	440	455	27,5	602	657	472	½ "
ES080...	440	455	27,5	731	786	601	½ "
ES080.(S)...	353	368	24,5	1090	1145	960	½ "
ES100...	440	455	27,5	876	931	746	½ "
ES120...	440	455	27,5	1025	1080	895	½ "
ES150...	440	455	27,5	1250	1305	1120	½ "

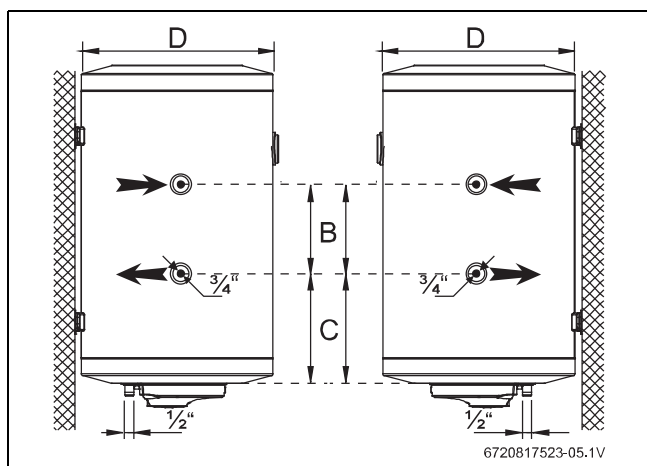
Tab. 7



Sl.3 Dimenzije v mm (vodoravna montaža)

Proizvod	A ± 5 mm
ES060...	277
ES080...	407
ES100...	552
ES120...	702
ES150...	927

Tab. 8

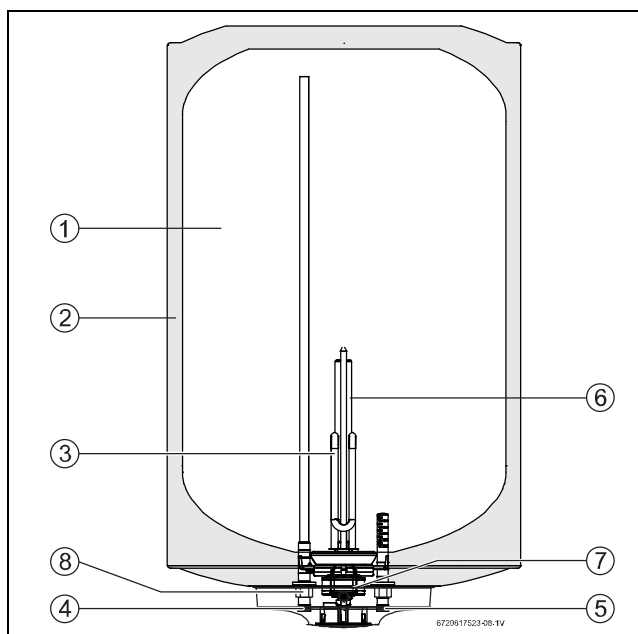


Sl.4 Dimenzije v mm (Tronic 1500T)

Proizvod	B	C	D
ES080...	360	182	440
ES100...	480	182	440
ES150...	480	182	440

Tab. 9

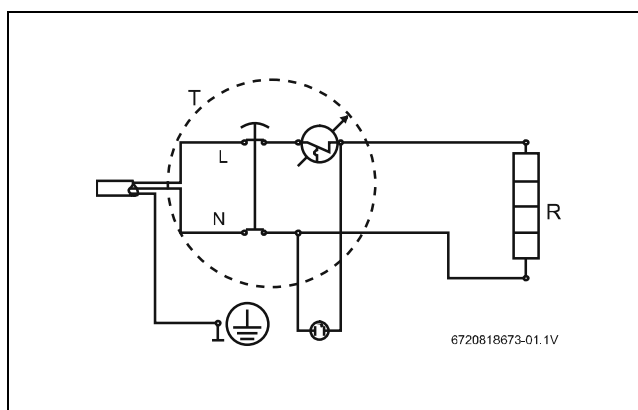
2.8 Sestavni deli naprave



Sl.5 Sestava boilerja (primer: Tronic 2000 T)

- [1] Posoda boilerja
- [2] Izolirni sloj iz poliuretana brez CFC
- [3] Grelo
- [4] Izstop tople vode 1/2 "
- [5] Vstop hladne vode 1/2 "
- [6] Magnezijeva anoda
- [7] Varnostni termostat in regulator
- [8] Izolirni ločilni navojni priključek

2.9 Električne napeljave



Sl.6 Priključna shema

3 Predpisi

Upoštevati je treba veljavne predpise v zvezi z montažo in ravnanjem z električnimi boilerji.

4 Transport

- ▶ Pazite, da bojler ne pade na tla.
- ▶ Bojler transportirajte le v originalni embalaži ob uporabi ustreznih transportnih sredstev.

4.1 Transport, skladiščenje in recikliranje

- Proizvod je treba hraniti na suhem in pred mrazom zaščitnem mestu.
- V kolikor to velja za vašo državo, je treba upoštevati direktivo EU 2002/96/ES o odpadni električni in elektronski opremi.

5 Namestitev



Namestitev, električni priklop in zagon sme opraviti samo pooblaščen servisier.

5.1 Pomembna opozorila



PREVIDNO:

- ▶ Pazite, da bojler ne pade na tla.
- ▶ Bojler vzemite iz embalaže šele v prostoru namestitve.
- ▶ V kolikor to velja za vašo državo, mora namestitev električnega bojlerja in/ali električne opreme ustrezati standardu IEC 60364-7-701.
- ▶ Za montažo bojlerja izberite steno z zadostno nosilnostjo za poln bojler, (→ str. 5).



PREVIDNO: Nevarnost poškodb grel!

- ▶ Najprej izvedite vodne priključke in napolnite bojler.
- ▶ Nato bojler prek vtičnice z zaščitnim vodnikom priključite na električno omrežje.

5.2 Izbira kraja namestitve



PREVIDNO:

- ▶ Za montažo bojlerja izberite steno z zadostno nosilnostjo za poln bojler, (→ str. 5).

Predpisi za prostor namestitve

- ▶ Upoštevajte nacionalne predpise.
- ▶ Bojler namestite v zadostni razdalji od virov toplote.
- ▶ Prostor, v katerem bo bojler nameščen, mora biti varen pred zmrzovanjem.
- ▶ Da bi zmanjšali toplotne izgube in skrajšali čakalne čase, bojler namestite v bližini najpogosteje uporabljane vodovodne pipe.
- ▶ Bojler namestite v prostoru, ki bo dovoljeval izgradnjo magnezijeve anode in izvedbo potrebnih vzdrževalnih del.

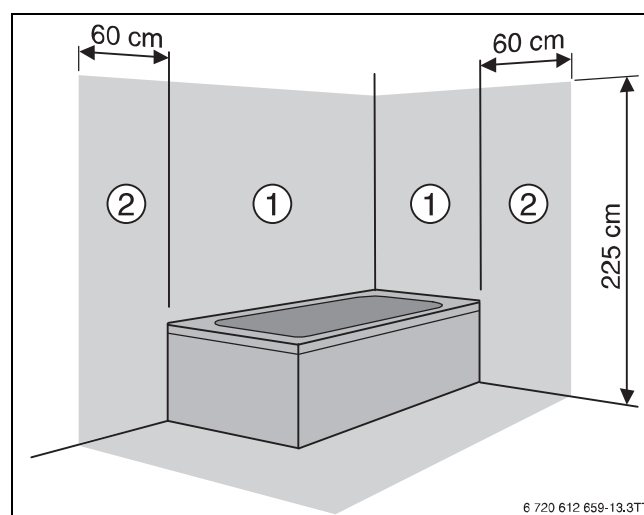
Zaščitna območja 1 in 2

- ▶ Bojlerja ne nameščajte v zaščitno območje 1 ali 2.
- ▶ Bojler namestite izven zaščitnih območij, in sicer z minimalno razdaljo 60 cm do kopalne kadi.



PREVIDNO:

- ▶ Preverite, ali je bojler povezan prek zaščitnega vodnika z električno priključno omarico (omara z varovalkami).



Sl. 7 Zaščitna območja

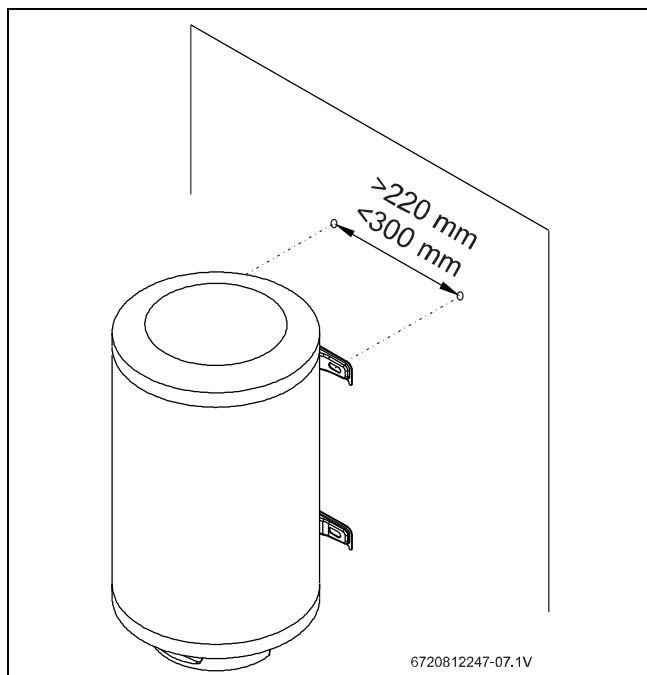
5.3 Pritrditev na steno



PREVIDNO: Nevarnost padca naprave!

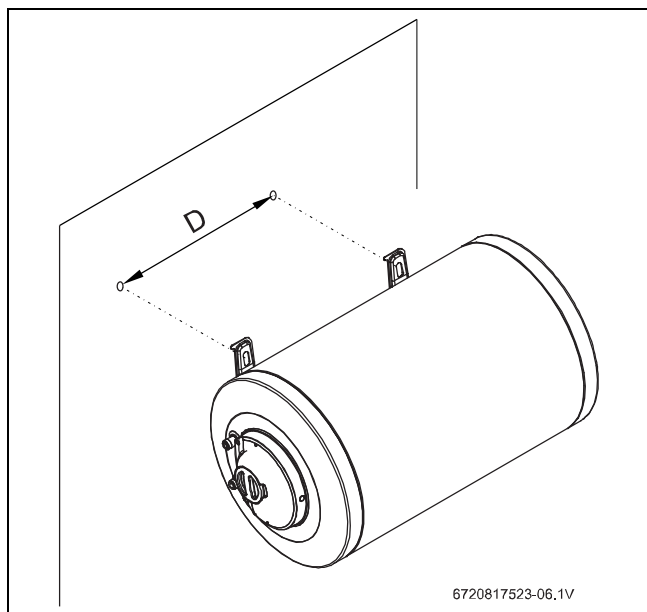
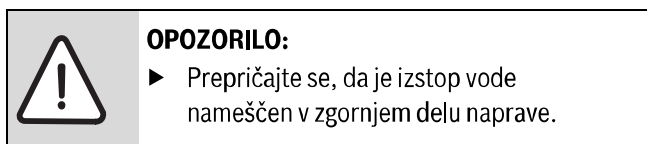
- ▶ Za posamezen tip stene uporabite ustrezne vijake in stenske nosilce, ki so specifični za težo polnega hranilnika in za posamezen tip stene.

Navpična montaža



Sl.8 Navpična montaža

Vodoravna montaža



Sl.9 Vodoravna montaža

Naprava

D

ES060...

277

ES080...

407

ES100...

552

ES120...

702

ES150...

927

Tab. 10

5.4 Vodovodni priključek



OPOZORILO: Nevarnost poškodb na priključkih bojlerja zaradi korozije!

- ▶ Vodovodna priključka opremite z izolirnim ločilnim navojnim priključkom. Tako se prepreči električni tok (enosmerni tok) med kovinskimi vodovodnimi priključki in s tem korozija le-teh.



OPOZORILO: Materialne škode!

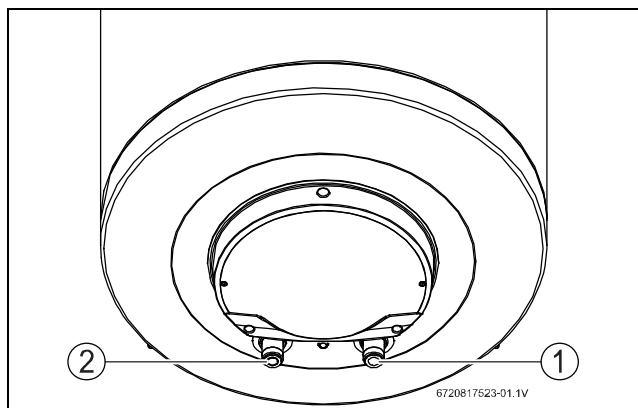
- ▶ Če ima voda primesi, na vhod bojlerja namestite vodni filter.



Nasvet:

- ▶ Sistem pred tem temeljito izperite, saj delci zmanjšujejo pretok vode in, če so cevi zelo umazane, lahko nesnağa popolnoma zaustavi pretok in poškoduje napravo.

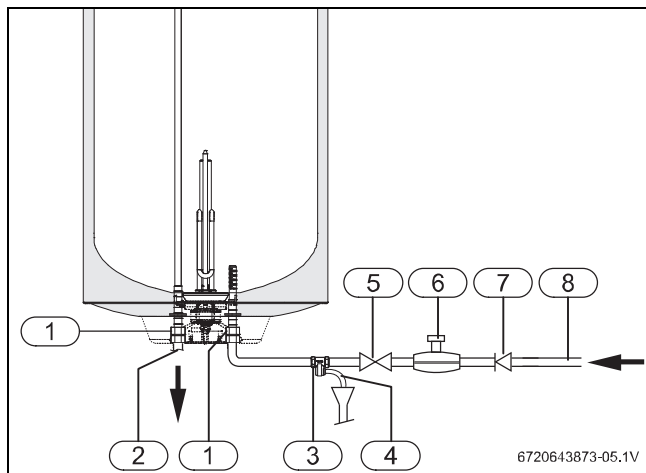
- ▶ Ustrezno označite cevi za hladno vodo in cevi za toplo vodo, da bi preprečili zamenjavo cevi (sl. 10).



Sl.10

- [1] Vstop hladne vode (desno)
- [2] Izstop tople vode (levo)

- Za priključitev vodovodnih priključkov uporabite priloženi pribor.



Sl. 11 Vodovodni priključek

- [1] Izolirni ločilni navojni priključek (ni priložen)
- [2] Izstop tople vode
- [3] Varnostni ventil
- [4] Priključek lijakastega sifona
- [5] Zasunski ventil
- [6] Reducirni ventil
- [7] Protipovratna loputa
- [8] Priključitev na vodovodno cev



Da bi preprečili motnje zaradi nenadnih nihanj tlaka med pripravo sanitarne vode, priporočamo vgradnjo protipovratnega ventila pred bojlerjem (sl. 11, [7]).

V primeru nevarnosti zmrzali:

- Bojler izklopите.
- Bojler izpraznite (→ pog. 6.3).

Varnostni ventil



NEVARNO:

- Montirajte varnostni ventil na priključek za hladno vodo hranilnika (sl. 11).



OPOZORILO:

IZTOKA VARNOSTNEGA VENTILA NIKOLI NE ZAPRITE.

Med varnostni ventil in priključek za hladno vodo (desno) na bojlerju ni dovoljeno vgrajevati nobene opreme.



Če je vodni tlak 80% nad maksimalnim dopustnim tlakom bojlerja (6,4 bar), namestite reducirni ventil (sl. 11). Če vodni tlak naraste nad vrednost 6,4 bar, se varnostni ventil odpre. Izstopajočo vodo je treba ustrezno odvajati.

5.5 Električni priklop



NEVARNO:

Zaradi električnega udara!

- Pred električnimi deli napravo izklopите z električnega omrežja tako, da odstranite varovalko ali kako drugače.

Vse regulacijske, krmilne in varnostne komponente so bile intenzivno preverjene in so pripravljene na delovanje.



PREVIDNO:

Električna zaščita!

- Bojler mora imeti ločeni priključek in biti varovan z zaščitnim FI-stikalom 30 mA ter ozemljen prek zaščitnega vodnika.



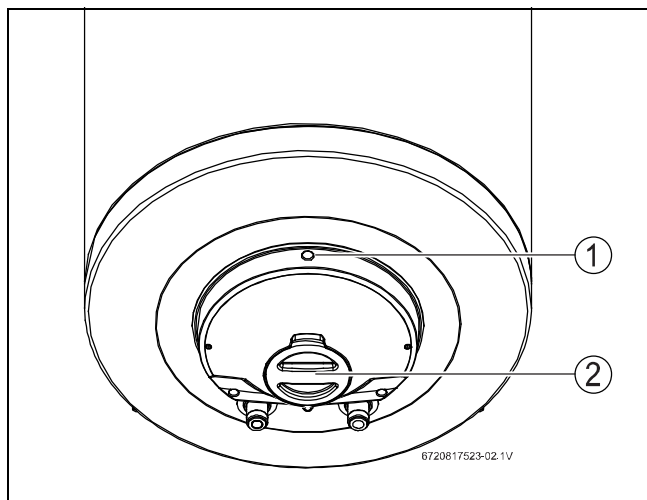
Električni priklop mora biti izveden v skladu z veljavnimi nacionalnimi predpisi o električnih inštalacijah.

- Bojler prek vtičnice z zaščitnim vodnikom priključite na električno omrežje.

5.6 Zagon

- Preverite, ali je bojler pravilno nameščen.
- Odprite vodovodne ventile.
- Odprite vse vodovodne pipe in vodovodne cevi popolnoma odzračite.
- Preverite tesnjenje vseh povezav in bojler napolnite.
- Bojler priključite na električno omrežje.
- Kupca seznanite s tem, kako bojler deluje in kako se ga pravilno uporablja.

6 Upravljanje



Sl.12 Krmilna plošča

- [1] Obratovalna lučka
- [2] Regulator temperature (modeli: Tronic 2000T)



PREVIDNO: Prvi zagon bojlerja mora izvesti pooblaščen inštalater/serviser, ki mora uporabniku sporočiti vse informacije, ki so potrebne za brezhibno delovanje naprave.

6.1 Vklop/izklop naprave

vklop

- Bojler prek vtičnice z zaščitnim vodnikom priključite na električno omrežje.

izklop

- bojler ločite od električnega omrežja.

6.2 Nastavitev temperature tople vode



Ko voda doseže želeno temperaturo, termostat bojlerja segrevanje prekine (obratovalna lučka preneha svetiti). Če je temperatura vode pod nastavljeno vrednostjo, se čas segrevanja podaljšuje tako dolgo (obratovalna lučka sveti), dokler se ne doseže nastavljena temperatura.

6.2.1 Modeli Tronic 1000T / 1500T

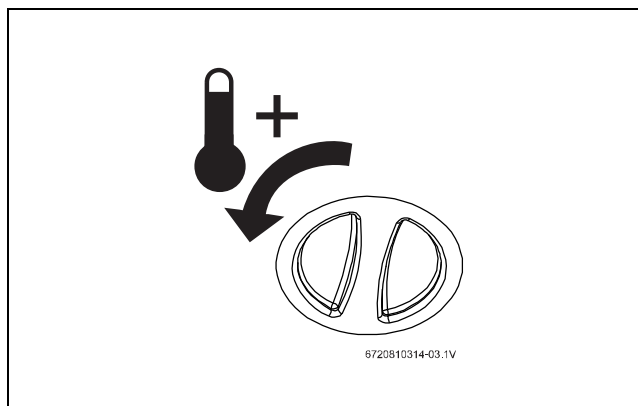
Izstopna temperatura vode je proizvajalec na vrednost, navedeno v tabeli 4.

6.2.2 Modeli Tronic 2000T

Izstopno temperaturo vode je mogoče uravnavati z regulatorjem temperature do 70 °C.

Višanje temperature

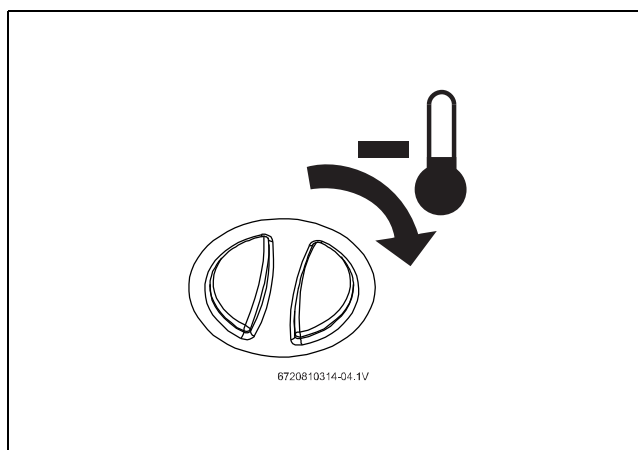
- Regulator temperature zasučite v levo.



Sl.13 Višanje temperature

Nižanje temperature

- Regulator temperature zasučite v desno.



Sl.14 Nižanje temperature

6.3 Praznjenje bojlerja

- Bojler odklopite od električnega omrežja.



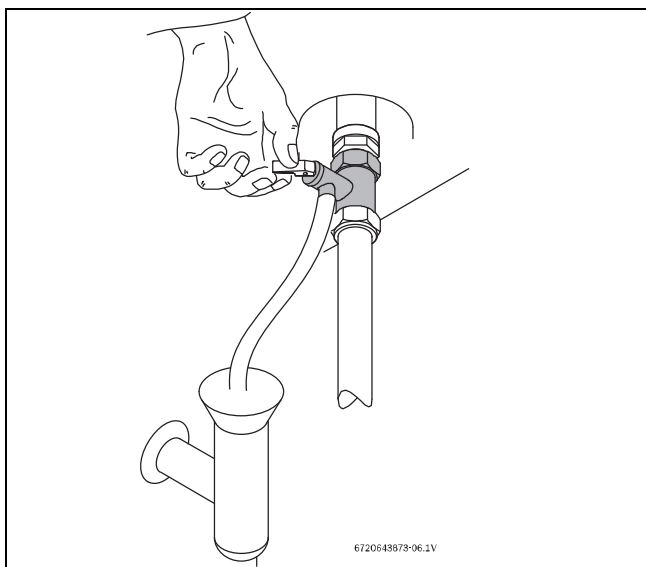
NEVARNO: Nevarnost oparin!

Preden odprete varnostni ventil odprite pipo za toplo vodo in preverite temperaturo vode v napravi.

- Počakajte, da temperatura vode pade toliko, da preprečite oparine in druge poškodbe.

- Zaprite zaporni ventil za vodo in odprite eno pipo za toplo vodo.
- Odprite varnostni ventil (sl. 15).

- Počakajte, da se bojler popolnoma izprazni.



Sl.15 Ročno odpiranje varnostnega ventila

7 Varovanje okolja/odpadki

Varstvo okolja je temeljno načelo delovanja skupine Bosch. Kakovost izdelkov, gospodarnost in varovanje okolja so za nas enakovredni cilji. Zakoni in predpisi za varovanje okolja so strogo upoštevani.

Za varovanje okolja z upoštevanjem gospodarskih vidikov uporabljamo najboljšo tehniko in materiale.

Embalaža

Pri embaliranju sodelujemo s podjetji za gospodarjenje z odpadki, ki zagotavljajo optimalno recikliranje. Vsi uporabljeni embalažni materiali so ekološko sprejemljivi in jih je mogoče reciklirati.

Odpadna električna in elektronska oprema



Električne in elektronske naprave, ki niso več uporabne, je treba zbirati ločeno in jih okolju varno reciklirati (evropska direktiva o odpadni električni in elektronski opremi).

Odpadne električne in elektronske opreme odstranite med odpadke v skladu z lokalnimi predpisi.

8 Servisni pregledi in vzdrževanje



Servis sme opraviti samo pooblaščen servisler.

8.1 Informacija za uporabnika

8.1.1 Čiščenje

- Nikoli ne uporabljajte abrazivnih ali jedkih čistil oziroma čistil z vsebnostjo topil.
- Obloge boilerja po potrebi očistite z mehko krpo.

8.1.2 Kontrola varnostnega ventila

- Preverite, ali med segrevanjem prihaja do majhnega iztekanja vode iz varnostnega ventila.
- Nikoli ne blokirajte iztoka varnostnega ventila.

8.1.3 Varnostni ventil

- Varnostni ventil z roko odprite najmanj enkrat na mesec (sl. 15).



POZOR:

Pazite, da zaradi iztekajoče vode ne pride do telesnih poškodb ali materialne škode.

8.1.4 Vzdrževanje in popravila

- Uporabnik je sam odgovoren za redno izvajanje pregledov in vzdrževanja s strani naše pooblaščen servisne službe.

8.2 Redna vzdrževalna dela



POZOR:

Pred vzdrževalnimi deli:

- napravo ločite od električnega omrežja.
- Zaprite zaporni ventil za vodo (→sl. 11).

- Uporabljajte le originalne nadomestne dele.
- Nadomestne dele iz kataloga nadomestnih delov lahko naročite pri pooblaščenem prodajalcu.
- Pri vzdrževalnih delih zamenjajte demontirana tesnila z novimi.

8.2.1 Test delovanja

- ▶ Preverite, ali vsi sklopi delujejo brezhibno.



PREVIDNO: Nevarnost poškodb emajla!

Emajlirano notranjo steno bojlerja nikoli ne čistite s sredstvi za odpravljanje vodnega kamna. Za zaščito emajla dodatni proizvodi niso potrebni.

8.2.2 Magnezijeva anoda



Bojler je pred korozijo zaščiten z vgrajeno magnezijevo anodo.



POZOR:

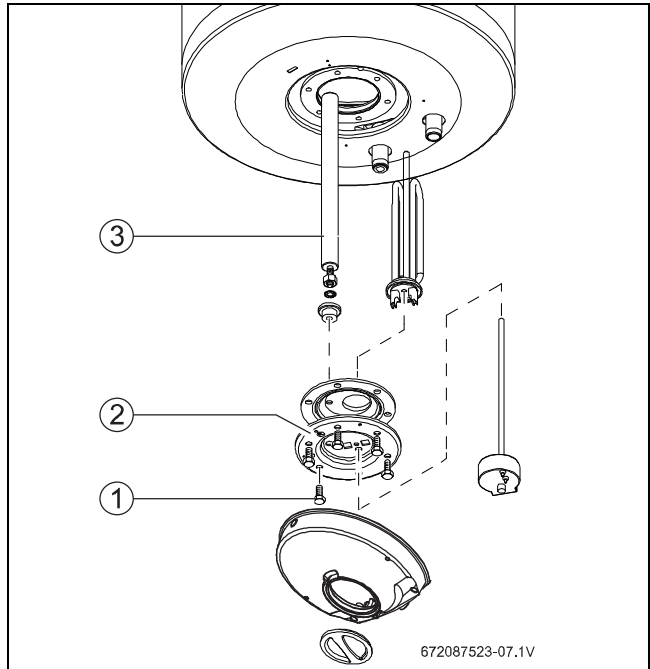
Bojler sme obratovati samo z vgrajeno magnezijevo anodo.



POZOR:

Magnezijevo anodo preverite enkrat na leto in jo po potrebi zamenjajte. Za bojlerje, ki obratujejo brez te zaščite, garancija proizvajalca ne velja.

- ▶ Odklopite zaščitno stikalo bojlerja.
- ▶ Pred pričetkom del se prepričajte, da je bojler odklopljen od električnega omrežja.
- ▶ Bojler popolnoma izpraznite (→ pog. 6.3).
- ▶ Odvijte vijake pokrova bojlerja in snemite pokrov.
- ▶ Odklopite priključni kabel termostata.
- ▶ Odvijte pritrdilne vijake prirobnice (sl. 16, [1]).
- ▶ Snemite prirobnico (sl. 16, [2]).
- ▶ Preverite magnezijevo anodo in jo po potrebi zamenjajte.



Sl.16 Dostop do notranjosti in označitev sestavnih delov

- [1] Pritrdilni vijaki
- [2] Prirobnica
- [3] Magnezijeva anoda

8.2.3 Redno čiščenje



NEVARNO: Nevarnost oparin!

Pri rednem čiščenju lahko vroča voda povzroči hude oparine.

- ▶ Čiščenje izvajajte izven časov običajne uporabe.

- ▶ Zaprite vse pipe za toplo vodo.
- ▶ Vse stanovalce opozorite na nevarnost oparin.
- ▶ Termostat nastavite na najvišjo temperaturo. V ta namen obrnite regulator temperature v levo do končnega omejevalnika (→ sl. 13).
- ▶ Počakajte, da obratovalna lučka ugasne.
- ▶ Odprite vse pipe za toplo vodo. Pri tem začnite s tisto pipo, ki je bojlerju najbližja. Toplo vodo pustite iz bojlerja teči najmanj 3 minute.
- ▶ Pipe za toplo vodo zaprite in varnostni termostat nastavite na normalno obratovalno temperaturo.

8.2.4 Daljša obdobja neuporabe (več kot 3 mesece)



Če bojlerja dalj časa ni bil v uporabi (več kot 3 mesece), morate vodo v bojlerju zamenjati.

- ▶ Bojler odklopite od električnega omrežja.
- ▶ Bojler popolnoma izpraznite.
- ▶ Bojler polnite, dokler iz vseh pip za toplo vodo ne začne pritekati voda.
- ▶ Bojler priključite na električno omrežje.

8.3 Varnostni termostat

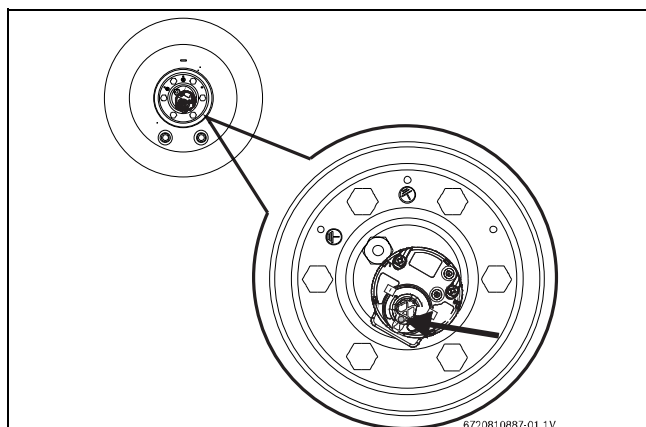
V bojlerju je vgrajena avtomatska varnostna priprava. Če temperatura vode v bojlerju preseže določeno mejno vrednost, varnostna priprava prepreči nevarnost nesreče tako, da bojler odklopi od električnega omrežja.



NEVARNO: Ponastavitev varnostnega termostata sme opraviti samo pooblaščen servisier!

Zaporo varnostnega termostata je dovoljeno deblokirati le, če je bil vzrok motnje uspešno odpravljen. Za ponastavitev varnostnega termostata:

- ▶ Do konca pritisnite gumb za ponastavitev (sl. 17).



Sl.17 Deblokirna tipka

8.4 Po vzdrževalnih delih

- ▶ Zategnite vse priključke za vodo in preverite njihovo tesnost.
- ▶ Priključite bojler.

9 Motnje

9.1 Motnja/Vzrok/Kaj storiti


NEVARNO:

Montažo, vzdrževalna dela in popravila smejo opravljati samo pooblašteni serviserji.

V spodnjih tabelah je opisano, kako odpraviti motnje.

Motnja							Vzrok	Odpravljanje motenj
Hladna voda	Zelo vroča voda	Premajhna kapaciteta	Stalno iztekanje iz varnostnega ventila	Voda v barvi rje	Smrdeča voda	Hrup v bojlerju		
X							Aktiviralo se je varovalo pred prenapetostjo oziroma zaščitno stikalo (prekoračena moč).	► Preverite, ali je električna napeljava do naprave ustrezna za napajanje bojlerja glede na njegovo moč.
X	X						Napačna nastavitve temperature termostata.	► Nastavite termostat.
X							Aktiviral se je varnostni termostat.	► Varnostni termostat ponovno namestite oziroma zamenjajte z
X							Okvarjen grelni element.	► Zamenjajte grelni element.
X							Napačno delovanje termostata.	► Varnostni termostat ponovno
X		X	X				Zaskorjenost naprave in/ali varnostne skupine.	► Odstranite skorje. ► Po potrebi zamenjajte varnostno skupino.
		X	X			X	Vodni tlak v sistemu.	► Preverite tlak vode v sistemu. ► Po potrebi namestite reducirni ventil.
		X				X	Kapaciteta vodovodnega omrežja.	► Preverite vodovodne cevi.
				X			Korozija bojlerja.	► Bojler izpraznite in preverite, ali je na notranji steni prisotna korozija. ► Zamenjajte magnezijevo anodo.
					X		Kontaminacija z bakterijami.	► Bojler izpraznite in očistite. ► Bojler dezinficirajte.
X							Kapaciteta naprave ne zadostuje potrebam.	► Drug proizvod zamenjajte s protizvodom z ustrezno kapaciteto.

Tab. 11

Beleške

Beleške

Beleške



Robert Bosch d.o.o.
Oddelek Toplotne Tehnike
Kidričeva 81
4220 Škofja Loka
SLOVENIJA

Tel.: 01 583 01 51
Fax: 01 583 01 30

www.bosch-climate.si

